

11. *Atala.*—Batzordearen ihardupenerako gastuak, dago-kion kontuaren pentzutan izango dira, Osasunketa eta Gizartese gurantz a-Sailaren Diru-egit amuketan sartzen direla.

12. *Atala.*—Batzordeko kideek, egun-sari eta kalte-ordain gisa, Osasunketa eta Gizartese gurantz a-Sailburuak finkatzen dituen zenbatekoak jaso ahal izango dituzte, nola nah i ere, indarrean dauden legeekin bat etorritz.

BEHIN-BEHINGORAKO ERABAKIA

Batzordeko kideen hautapen edo izendapena, Dekreto hau argitaratua izan dadinetik hasi eta 30 egunetako epearen barruan buruturik egon behar da. Hautatutako edo izendatutako batzordekideen izenak Osasunketa eta Gizartese gurantz a-Sailburuari jakinaraziko zaizkio.

ERABAKI GEHIGARRIA

Osasunketa eta Gizartese gurantz a-Sailak Dekreto hau egi-teratzeari dagozkion neurriak eman edo hartuko ditu.

AZKEN ERABAKIA

Dekreto hau, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratutako egun berean sartuko da indarrean.

Gasteiz, 1983.eko Maiatzak 9.

Lehendakaria,
CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

Osasunketa eta Gizartese gurantz a-Sailburua,
XABIER AGIRRE BILBAO.

NEKAZARITZA-SAILA

885

Apirilaren 25eko 94/1983 DEKRETOA, Landalur-Alogereki-ko Ebazpen-Batzordeen ihardutze-modurako osagarritzko arauak emanez.

Landalur-Alogerei buruzko Abenduaren 31ko 83/1980 Legeak Landalur-alogeren arazoekiko arautegi berri bat eman du eta agizko epailaritzaren aurrean herri-alorreko ekintzak sartu aurreko eta legezko abenitxo eta erabakitze ko ihardutze-sail berri bat sortu du.

Aipatutako Legearen 121-5 atalak Autonomia Elkarteeta-ko egiteratze-sail ei eskua ematen die Landalur-Alogerekiko Ebazpen-Batzordeen ihardunerako osagarritzko arauak emateko.

Hori dela eta, Nekazaritza-Sailburuaren saloz, eta Eusko Jaurlaritzak bere 1983.eko Apirilaren 25eko bilkuran onartu ondoren, honako hau

ERABAKITZEN DU:

1. Saila.—Orotariko Erabakiak

Lehenengo atala.—Euskal Herriko Landalur-Alogerekiko Ebazpen-Batzordeak, Landalur-Alogerei buruzko Abenduaren 31ko 83/1980 Legean erabakitakoari, Dekreto honi eta bi agintza horiek osabideratzen dituzten arau ei atxikiko zaizkie.

Artículo 11.—Los gastos de funcionamiento del Consejo serán con cargo a la correspondiente partida, que se incluirá en los Presupuestos del Departamento de Sanidad y Seguridad Social.

Artículo 12.—Los miembros del Consejo podrán percibir, en concepto de dietas e indemnizaciones, aquellas cantidades que se establezcan por el Consejero de Sanidad y Seguridad Social, de acuerdo, en todo caso, a la legislación vigente.

DISPOSICION TRANSITORIA

La elección o designación de los miembros del Consejo deberá estar concluida en el plazo de 30 días a partir de la publicación del presente Decreto. Los nombres de los vocales elegidos o designados se comunicarán al titular del Departamento de Sanidad y Seguridad Social.

DISPOSICION ADICIONAL

Por el Departamento de Sanidad y Seguridad Social se dictarán o adoptarán las medidas oportunas para el desarrollo de este Decreto.

DISPOSICION FINAL

El presente Decreto entrará en vigor el mismo día de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 9 de Mayo de 1983.

El Presidente,
CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

El Consejero de Sanidad y Seguridad Social,
JAVIER AGUIRRE BILBAO.

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA

885

DECRETO 94/1983, de 25 de Abril, por el que se dictan las normas complementarias de funcionamiento de las Juntas Arbitrales de Arrendamientos Rústicos.

La Ley 83/1980, de 31 de Diciembre, de Arrendamientos Rústicos, ha venido a configurar una nueva regulación legal de la problemática de los arrendamientos rústicos y a crear un nuevo órgano de avenencia y decisión previo y preceptivo al ejercicio de las acciones civiles ante la jurisdicción ordinaria.

El artículo 121, cinco, de la mencionada Ley habilita a los órganos ejecutivos de las Comunidades Autónomas a elaborar las normas complementarias de funcionamiento de las Juntas Arbitrales de Arrendamientos Rústicos.

En su virtud, a propuesta del Consejero titular del Departamento de Agricultura, y previo dictamen favorable del Consejo de Estado, el Gobierno Vasco, por acuerdo adoptado en su reunión de 25 de Abril de 1983,

DISPONE:

Sección 1.ª—Disposiciones Generales

Artículo uno.—Las Juntas Arbitrales de Arrendamientos Rústicos del País Vasco se regirán por lo dispuesto en la Ley 83/1980, de 31 de Diciembre, de Arrendamientos Rústicos, por el presente Decreto y por las normas que desarrollen ambas disposiciones.

Bigarren atala.—Indarrean dagoen Landalur-Alogerekiko Legearen 121 ataleko, 5.eko lehenengo idaz-zatiaren ondo-riotarako, Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko Kondaira-Lurralde bakoitzak osatuko du Eskualde bat.

Hirugarren atala.—Euskal Herriko Ebazpen-Batzordeak, bere batzordekide guztiak izendatuak edo hautatuak diren unean, finkatuta geldituko dira.

Laugarren atala.—Ebazpen-Batzordeek beren egoitza Lurraldeetako Nekazaritza-Etxeetan izango dute.

Bosgarren atala.—1. Ebazpen-Batzorde bakoitzak bere egitekoak, Araba, Bizkaia edo Gipuzkoa Kondaira-Lurraldeetako batean bakarrik beteko ditu.

2. Indarrean dagoen Landalur-Alogerekiko Legearen 122-2 eta 123 ataletan esaten denera, sortutako arazoari dagokion funtsak egoitza duen Kondaira-Lurraldeko Ebazpen-Batzordeak dauka horretarako agintea. Nahiz eta hori doakienek beste Ebazpen-Batzorde baten erabakia berariz onartzen badute ere, irizpide honek iraun egingo du.

3. Funtsa, Kondaira-Lurralde batetan baino gehiagotan kokatuko balitz, funtsaren zati nagusia kokatzen denari dagokion Batzordea izango lizateke horretarako gai, horrelakotzat maizter edo partzuerraren lan-etxearena hartuz eta, hori ezean, luze-zabal handiena duen zatiari dagokiona.

2. Saila.—Osatze-modua, Antolaketa

Seigarren atala.—Ebazpen-Batzorde bakoitzak Lehendakari bat, Idazkari bat eta sei Batzordekide izango ditu, azken horietako hiru bakar-bakarrik edo gehiengoz errentatzaile direla eta beste hirurak bakar-bakarrik edo gehiengoz maizterrak. (Abenduaren 31ko 83/1980 Legearen 121-5 Ataleko, lehenengo idaz-zatia.)

Zazpigarren atala.—Nekazaritza-Sailburuak, bere Saileko lanarien artetik, Lehendakaria eta Idazkaria izendatu eta kentzen ditu.

Zortzigarren atala.—1. Ebazpen-Batzordeko Batzordegaiak Lurraldeko Nekazaritza-Etxeetako Batzarkideak izan beharko dute eta bere aginte-aldi guztian lurralde horretan bizi.

2. Lurraldeko Nekazaritza-Etxeetan Ordezkoak duten Nekazaritza-Lanbidezko Erakundeek edo Lurraldeko Nekazaritza-Etxeetako % 20 Batzarkidek bermatutako Batzarkide Independienteen Elkargoek aurkeztuak izango dira.

3. Lurralde bakoitzeko Nekazaritza-Etxeetako Batzarkideek aurkeztutako hamar hautagairi emango diete botoa, Ebazpen-Batzorderako Batzordekide botorik gehien lortu dituzten seirak direla eta Ordezko Batzordekide hurrengo laurak. Hainbanapena gertatuz gero, adin nagusiagoa dutenak izango dira hautatuak Batzordekide.

4. Ebazpen-Batzordeko Batzordekideak lau urteka berrizatuak izango dira, hala ere beste ihardunaldi bat bakarrentarako aurkeztuak izan daitezke. (Legearen 125.5 ataleko laugarren idaz-zatia, azkenengo esaldia.)

Bederatzigarren atala.—1. Deituak izaten diren bilkuretara Batzordekideak joan beharra izango dute. Batzarkidieren batek etorriezina izango balu, Lehendakariari, honek behar adineko denboraz ordezkoari dei egin diezaion, jakinaraziko dio bere joan ezinaren zergatiak adieraziz.

2. Batzordeko bilkuretara doazen Batzordekideek, Nekazaritza-Sailak finkatu ditzan bide eta bilkura-sariak jasotzeko eskubidea izango dute.

Hamargarren atala.—1. Batzordeetako Batzordekideek beren karguak honako arrazoi hauengatik utziko dituzte:

Artículo dos.—A los efectos del artículo 121, n.º 5, párrafo primero, de la vigente Ley de Arrendamientos Rústicos, constituirán una Comarca cada uno de los Territorios Históricos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Artículo tres.—Las Juntas Arbitrales del País Vasco quedarán constituidas desde el momento en que se hayan designado y elegido a todos sus miembros.

Artículo cuatro.—Las Juntas Arbitrales tendrán su domicilio en la sede de las Cámaras Territoriales Agrarias.

Artículo cinco.—1. Cada Junta Arbitral ejercerá sus funciones en uno sólo de los Territorios Históricos de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya.

2. Será competente, según lo establecido en los artículos 122-2 y 123 de la vigente Ley de Arrendamientos Rústicos, la Junta Arbitral del Territorio Histórico en que se encuentre la finca a que se refiera la cuestión planteada. Este criterio persistirá aunque medie sumisión expresa de las partes a la decisión de una Junta Arbitral diferente.

3. Si la finca se encontrare en más de un Territorio Histórico será competente la Junta que corresponda al lugar en que se encuentre la parte principal de la finca, considerando como tal el de situación de la casa labor del arrendatario o aparcerero y, en su defecto, la parte de mayor cabida.

Sección 2.ª—Composición—Organización

Artículo seis.—Cada Junta Arbitral estará compuesta por un Presidente, un Secretario y seis Vocales, tres de ellos exclusiva y predominantemente arrendadores y los otros tres exclusiva o predominantemente arrendatarios. (Artículo 121-5, párrafo primero de la Ley 83/1980, de 31 de Diciembre.)

Artículo siete.—El Consejero de Agricultura nombra y separa, entre el personal afecto a su Departamento, al Presidente y al Secretario.

Artículo ocho.—1. Los candidatos a Vocal de una Junta Arbitral deberán ser Vocales de las Cámaras Agrarias del Territorio y residir en el mismo durante todo el período de su mandato.

2. Serán presentados por Organizaciones Profesionales Agrarias con representación en las Cámaras del Territorio o por Agrupaciones de Vocales Independientes avalados por el 20 % de los Vocales de las Cámaras Agrarias del Territorio.

3. Los Vocales de las Cámaras Agrarias de cada Territorio darán su voto a diez candidatos de los presentados, resultando elegidos Vocales Titulares de la Junta Arbitral los seis que más votos obtuvieren y Vocales Suplentes los cuatro siguientes. En caso de empate, serán elegidos Vocales Titulares los de mayor edad.

4. Los Vocales de una Junta Arbitral serán renovados cada cuatro años, pero podrán ser presentados para un nuevo y único mandato. (Artículo 125.5, párrafo cuarto, última frase de la Ley.)

Artículo nueve.—1. Los Vocales Titulares deberán asistir a todas las sesiones a las que fueren convocados. Si un Vocal Titular no pudiere acudir a una sesión lo comunicará al Presidente, alegando los motivos de su inasistencia, con la antelación suficiente para que éste convoque al suplente.

2. Los Vocales asistentes a las sesiones de la Junta tendrán derecho al cobro de las dietas de desplazamiento y asistencia que determine el Departamento de Agricultura.

Artículo diez.—1. Los Vocales Titulares de las Juntas cesarán en sus cargos por las siguientes causas:

a) Bilkuretara etengabeko ezetortzea, horrelakotaz joaz urtean zehar lau bilkuretara arrazoiz gabeko ez etortzea.

b) Bere eginbeharraren ihardunean ardura eza.

c) Uztea.

d) Nekazaritza-Etxeko Batzarkide izatea uztea.

e) Ebazpen-Batzordeak bere egitekoak betetzen dituen Lurraldetik kanpora bere egoitza aldatzea.

f) Bere egitekoa behar bezala betetzen uzten ez dion beste edozein arrazoi.

2. Batzordekide baten uzteak sortzen duen hutsa, Dekreto honen 8.3 atalak oharrekin dituen hauteskundeetan boto-rik gehien izan zituen ordezkariak beteko du.

Hamaikagarren Atala.—1. Honako hauek izango dira Lehendakariaren egitekoak:

a) Hautatutako Batzordekideei Batzordearen sortze-bilkurarako deia egin.

b) Ekintza guztietan Batzordearen ordezkotza eduki.

c) Auzi eta beste bilkuretarako deiak egin eta buru izan.

d) Eztabaidak arteztu eta antolatuz.

e) Ebazpen-Batzordeek, aurkeztu diren auzien askapiderako, beharrezko izan dakizkiekeen xehetasun, agiri-paper eta argibideak eskatzea.

f) Idazkariak argibidea eman ondoren, egiaztapideen egiaztatzea hartzea edo ukatzea.

g) Botoetan berdinketa dagoenean bere botoaz hori ebaztea.

h) Abeniko edo erabaki-ekintzetan egiten diren bilkura-agiriak izenpetzea.

i) Batzordeak behar bezala ihardutzeko beharrezko izan daitezkeen ekintza guztiak.

2. Lehendakariak, Idazkariak argipidea eman ondoren eta Batzordeko Batzarkideak entzun ondoren, bertan aurkeztutako arazoa bere egitekoa ez dela uste izango balu, hori, doakionari arrazoitutako idazkiz jakinaraziko dio, eta hala beharrenean, bere eskabidea zein ihardutze-sailean sartu behar-ko duen adieraziz.

3. Eritasun edo arrazoizko etorri ezinagatik Lehendakariak bere egitekoa ezin bete duenean, Nakazaritza-Sailak, behin-behingo, ordezkari bat izendatuko du.

Hamabigarren atala.—1. Honako hauek izango dira Idazkariaren egitekoak.

a) Aurkezten diren auzi guztietan Batzordeari argipideak eta aholkuak eman.

b) Idazki eta agiri-paperen sarreraren eta irteeren errolda bete eta zehaztapideen agiritegia.

c) Batzordeek bideratutakoaren eta erabakitakoaren bilkura-agiriak egin.

d) Lehendakariak ontzat eman ondoren, bilkura-agiriaren eta erabakien egiaztapideak ematea.

e) Lehendakariaren egitekoak izan gabe, Batzordea behar bezala ihardutzeko egoki diren beste egiteko guztiak.

2. Eritasun edo arrazoizko etorri-eginagatik Idazkariak bere egitekoa ezin bete danean, Nekazaritza-Sailak, behin-behingo, ordezkari bat izendatuko du.

a) Inasistencia continuada a las sesiones, considerándose como tal la falta de asistencia injustificada a cuatro sesiones por año.

b) Negligencia en el desempeño de su función.

c) Renuncia.

d) Cese como Vocal de Cámara Agraria.

e) Traslado de su residencia fuera del Territorio en que la Junta Arbitral ejerza sus funciones.

f) Cualquier causa que le impida el normal desempeño de su función.

2. La vacante producida por el cese de un Vocal Titular será cubierta por el suplente que hubiere obtenido el mayor número de votos en las elecciones a que se refiere el artículo 8,3 de este Decreto.

Artículo once.—1. Serán facultades del Presidente:

a) Convocar a los Vocales elegidos para la sesión de constitución de la Junta.

b) Representar a la Junta en todos los actos.

c) Convocar y presidir la vista y otras sesiones.

d) Dirigir y ordenar los debates.

e) Solicitar los datos, documentos e informes que las Juntas Arbitrales precisen para la solución de los conflictos planteados.

f) Acordar o denegar la práctica de pruebas, previo informe del Secretario.

g) Decidir con su voto en los casos de empate en las votaciones.

h) Firmar las actas que se levanten en los actos de avenencia y resolución.

i) Y cuantas acciones se consideren convenientes para el normal funcionamiento de la Junta.

2. Si el Presidente, previo informe del Secretario y oídos los Vocales de la Junta, considera que el asunto planteado no es competencia de la misma, lo hará saber al interesado mediante escrito motivado, indicándole, en su caso, la instancia ante la que deberá ejercitar su derecho.

3. Cuando, por razones de enfermedad o ausencia justificada, el Presidente no pudiere ejercer sus funciones, el Departamento de Agricultura nombrará, provisionalmente, un sustituto.

Artículo doce.—1. Serán facultades del Secretario:

a) Informar y asesorar a la Junta en todos los conflictos planteados.

b) Llevar el registro de entrada y salida de los escritos y documentos y el archivo de los expedientes.

c) Levantar las actas de lo tramitado y resuelto por las Juntas.

d) Expedir, con el visto bueno del Presidente, las certificaciones de las actas y acuerdos adoptados.

e) Las demás funciones, que no estando asignadas al Presidente, se consideran convenientes para el normal funcionamiento de la Junta.

2. Cuando por razones de enfermedad o ausencia justificada, el Secretario no pudiera ejercer sus funciones, el Departamento de Agricultura nombrará, provisionalmente, un sustituto.

Hamahirugarren atala.—Sei Batzarkideek eta Lehendakariak, bakoitzak boto bat izango du. Idazkariak hitza bai baina boto-rik ez.

Hamalaugarren atala.—1. Ebazpen-Batzordeek, erabakitzea dagokien arazoei buruz, gehiengo soilezko erabakia hartuko dute. Inolaz ere ez da onartuko norbanakoen botoa sartzea, ez eta Batzordekideek elkar ordezkatzea ere.

2. Ebazpen-Batzordeak ezin hartuko du erabaki bat, botoa emateko eskubidedun bertaratutakoen kopurua lau baino gutxiagokoa izango balitz.

3. Saila.—Egitekoak

Hamabostgarren Atala.—Euskal Herriko Landalur-Alogere-kiko Ebazpen-Batzordeek adiskidetze eta erabakitze egitekoak beteko dituzte.

Hamaseigarren atala.—Ebazpen-Batzordeek, beren agintepidez edo inork eskatuta, Legea erabiltzeari atxikita dauden arazoetan, Lege horren 121-3 atalean finkatutakoaren esanera, abenikoa bila dezakete.

Hamazazpigarren Atala.—1. Ebazpen Batzordeek, agindupean, honako kasu hauetan ihardungo dute:

a) Legearen 121 atala, hiru zenbakia, bigarren idaz-zatian oharmandakoari buruzko arazoetan aldean abenikoa bilatzea.

b) Aipatutako Legearen 121 ataleko lau zenbakiak dioen arazoetan erabakitzea.

Hemezortzigarren atala.—Aurreko atalean esandakoetan, Ebazpen-Batzordearen aurrean abenikoa bilatzea edo erabakia, edozein epailari-ekinza baino lehen egin beharrekoaren biderapen-egoera izango du.

4. Saila.—Ihardunerako Arauak

Hemeretzigarren atala.—Ebazpen-Batzordeek, honako arau hauei lotuko diete beren iharduna:

a) Eskeak egotea.

Bi aldeek edo bietako batek eskatuta ihardungo dute. Hala ere, Legearen 121 ataleko hiru zenbakian esandakoetan, beren agintepidez ihardun ahal izango dute.

b) Neutraltasuna.

Ebazpen-Batzordeek teknikazko eta aldekeri gabeko uzteko edo ukatzeko arrazoizat jotzen direla Arduralarizabide-Legearen 20 eta 21 ataletan finkatutakoak.

c) Dohaintasuna.

— Ebazpen-Batzordeek eginiko zerbitzuak dohainik izango dira.

— Ebazpen-Batzordeek beren ihardunean sortutako gastuak, Eusko Jaurjaritzako Nekazaritza-Sailaren Diruegitamuren pentzutan joango dira.

d) Azkartasuna.

Ebazpen-Batzordeek bidezkoa den azkartasun eta eragin-kortasunez ihardungo dute, eta beren erabakia ematen edo abenikoa bilatzen saiatuko dira, aurrerago esaten diren epeen barruan.

Hogeigarren atala.—Ebazpen-Batzordeek, aurkezten dieten arazo guztietan partaideek abenikoa lor dezaten, gogo berezia jarriko dute.

Artículo trece.—Los seis Vocales y el Presidente tendrán cada uno un voto. El Secretario tendrá voz pero no voto.

Artículo catorce.—1. Las Juntas Arbitrales decidirán por mayoría simple la resolución de las cuestiones que les correspondan decidir. En ningún caso se admitirá la incorporación de votos particulares ni la delegación de votos entre los Vocales.

2. La Junta Arbitral no podrá emitir una resolución si el número de asistentes, con derecho a voto, es inferior a cuatro.

Sección 3.ª—Funciones

Artículo quince.—Las Juntas Arbitrales de Arrendamientos Rústicos del País Vasco ejercerán funciones conciliadoras y decisorias.

Artículo dieciséis.—Las Juntas Arbitrales, de oficio o a instancia de parte, podrán intentar la avenencia en las cuestiones relacionadas con la aplicación de la Ley, según lo establecido en el artículo 121-tres de la misma.

Artículo diecisiete.—1. Las Juntas Arbitrales intervendrán, preceptivamente, en los siguientes casos:

a) Intento de avenencia entre las partes sobre las cuestiones a que se refiere el artículo 121, número tres, párrafo segundo de la Ley.

b) Decisión sobre las cuestiones a que se refiere el artículo 121, número cuatro de la citada Ley.

Artículo dieciocho.—El intento de avenencia ante la Junta Arbitral o la resolución de ésta, en los supuestos del artículo anterior, tendrá carácter de trámite previo a cualquier actuación judicial.

Sección 4.ª—Principios de actuación

Artículo diecinueve.—1. Las Juntas Arbitrales sujetarán su actuación a los siguientes principios:

a) Rogación.

Actuarán a solicitud de ambas partes o de una de ellas. No obstante, podrán actuar de oficio en los supuestos del artículo 121 número tres de la Ley.

b) Neutralidad.

La actuación de las Juntas Arbitrales tendrá un carácter técnico e imparcial, siendo motivos de abstención y recusación los establecidos en el artículo 20 y 21 de la Ley de Procedimiento Administrativo.

c) Gratuidad.

— Los servicios prestados por las Juntas Arbitrales serán gratuitos.

— Los gastos ocasionados por la actuación de las Juntas Arbitrales serán con cargo a los Presupuestos del Departamento de Agricultura del Gobierno Vasco.

d) Celeridad.

Las Juntas Arbitrales actuarán con la debida rapidez y eficacia y procurarán emitir su decisión o intentar la conciliación en los plazos que más adelante se señalan.

Artículo veinte.—Las Juntas Arbitrales pondrán especial interés en que las partes lleguen a una conciliación en todos los asuntos planteados.

5. Saila.—Iharduera

A. Idaz-zatia.—Alde batek eskatuta:

Hogeita batgarren atala.—1. Eskatzaile aldeak iharduera hasiko du Ebazpen-Batzordeko Lehendakariari bidalitako idazki batez, hori doakien aldeak izan daitezzen hainbat aldakiz osaturik.

2. Idazki horrek honako hauek eduki beharko ditu:

a) Eskatzailearen eta auziperatuaren izen-abizenak, lanbidea eta egoitza.

b) Gertatutakoen azalpena, hala berean, funtsaren tokia, luze-zabala, mugarte edo alderdia eta lur-emariak adieraziz.

c) Eskea oinarritzen duten arrazoiak eta dagozkien egiaztapideak egiteko eskea.

d) Eske egileak dituen nahiak argi eta garbi eta zehazki finkatzen dituen eskea.

e) Tokia, eguna eta izenpea.

3. Egonez gero, agiripaperak eta itunea idazkiari erantsiko zaizkio.

Hogeita bigarren atala.—Ebazpen-Batzordeko Lehendakariak, eskea aurkeztua izan zenetik hamar eguneko epearen barruan auziperatuari, aurreko atalean finkatutako betebeharrak berdinez, idatziz eta hamabost eguneko epearen barruan erantzun diezaiola, jakinaraziko dio.

Hogeita hirugarren atala.—1. Aipatutako aldi hori amaitzean, Lehendakariak aldeei Ebazpen-Batzordearen aurrean aurkezpena egiteko deia egingo die, eta hori hurrengo hogeita hamar egunetan bete behar delarik, eta bertan egiaztapideak egin beharko direla.

Deian, onartutako egiaztapideak aldeei jakinaraziko zaizkie, eta eskatzaileari, bidebategi, auziperatuak aurkeztutako erantzunaren aldaki bat bidaliko zaio.

2. Aurkezpen-egunetan edo ihardunaren beste edozein unetan, Lehendakariak, doakienei, auziaren ebazpenerako beharrezko izan daitezzen argipide guztiak eska diezazkieke. Hala berean, ikuskatze mota guztiak egin, argipideak eskatu, eta doakion erabakia emateko beharrezko izan daitezkeen ekintza guztiak agindu ahal izango ditu.

3. Aldeen erruz ez den arrazoiengatik egiaztapide guztiak egun berean egin ezina gertatuko balitz, Lehendakariak, hurrengo bost egunen barruan, beste aurkezpen berri bat agindu lezake.

Hogeita laugarren atala.—1.a) Abenikoa gertatuko balitz, Idazkariak bilkura-agiriaren aldakia aldeei emango die, Lehendakariak eta doakienek izenpetuta.

b) Hala berean jokatu da abenikorik gabe gertatuta koetan ere.

2. Aldeen arteko abenikoak herriarekiko eta ospezko agiriari dagoen ekintzaren indar eta eraginkortasuna izango ditu.

3. Erabaki bat ematea dagokionean, Ebazpen-Batzordeak hamar egunetako epearen barruan emango du eta aldeei gutun zertifikatuaren bidez jakinaraziko die.

Hogeita bosgarren atala.—1. Auziperatua bere erantzuteko idazkian eskatzaileak nahi duenarekin ados baletor, auzikideek Ebazpen-Batzordearen aurrean aurkeztu beharrik ez lukete. Kasu horretan, Idazkariak, onartzea eraso, agiria egingo du.

Sección 5.ª—Procedimiento

Epígrafe A.—A instancia de parte

Artículo veintiuno.—1. La parte demandante iniciará el procedimiento con un escrito dirigido al Presidente de la Junta Arbitral, acompañado de tantas copias como sean las partes interesadas.

2. Este escrito deberá contener:

a) Los nombres y apellidos, profesión y domicilio del demandante y demandado.

b) Una exposición de los hechos, indicando, a su vez, lugar, extensión, término o paraje, y clase de cultivo de la finca.

c) Fundamentos en que se apoya la demanda y solicitud de la práctica de las pruebas que interesen.

d) Súplica en la que se fije con claridad y precisión las pretensiones del demandante.

e) Lugar, fecha y firma.

3. Se adjuntará al escrito de demanda los documentos o contratos, si los hubiere.

Artículo veintidós.—El Presidente de la Junta Arbitral, en el plazo máximo de diez días desde la presentación de la demanda, dará traslado de ella al demandado para que en el término de quince días la conteste por escrito con los mismos requisitos establecidos en el artículo anterior.

Artículo veintitrés.—1. Transcurrido el mencionado término, el Presidente citará a las partes a comparecencia ante la Junta Arbitral, que deberá celebrarse dentro de los treinta días siguientes y en la cual habrán de practicarse las pruebas.

En la citación se notificará a las partes las pruebas admitidas, y se enviará al demandante, a su vez, una copia del escrito en contestación del demandado.

2. En la comparecencia o en cualquier otro momento de las actuaciones, el Presidente podrá recabar de los interesados cuantos datos se precisen para la resolución del conflicto. Asimismo, podrá realizar todo tipo de inspecciones, solicitar informes y ordenar cuantas acciones sean necesarias para dictar la oportuna resolución.

3. Si por causas no imputables a las partes no pudieren practicarse todas las pruebas en el mismo día, el Presidente podrá acordar una nueva comparecencia dentro de los cinco días siguientes.

Artículo veinticuatro.—1.a) Finalizado el acto con avenencia, el Secretario expedirá a las partes una copia del acta de la sesión firmada por el Presidente y los interesados.

b) Del mismo modo se procederá en los actos de avenencia celebrados sin éxito.

2. La avenencia entre las partes tendrá el valor y la eficacia de un acto consignado en documento público y solemne.

3. Si se trata de emitir una resolución, la Junta Arbitral la dictará en el plazo de diez días y las notificará a las partes mediante carta certificada.

Artículo veinticinco.—1. Si en el escrito de contestación la parte demandada se aviniere a las pretensiones de la demandante, no será necesaria la comparecencia de los litigantes ante la Junta Arbitral. En este caso, el Secretario levantará acta haciendo constar la aceptación.

2. Agiria Lehendakariak izenpetuko du eta gutun zertifikatuaren bidez aldeei jakinaraziko zaie, eta Ebazpen-Batzordeko Batzordekideei berriz, Batzordeak egingo duen lehenengo bilkuran.

Hogeita seigarren atala.—1. Ebazpen-Batzorde baten erabakiak honako hauek adieraziko ditu:

a) Aldeen eta, eskubide horretaz baliatu izan balira, beren ordezkoen izen-abizenak, lanbidea, eta egoitza.

b) Gertaerak eta kasuan erabilgarri diren Zuzentza-oinarriak.

c) Onartutako ebazpena.

d) Tokia, eguna eta Lehendakariaren eta Batzordera bildu diren Batzordekide guztien izenpea.

2. Hala berean, erabakiak adieraziko du, hala behar izanez gero, hartutako ebazpenaren eraginkortasuna, doakienei dagokien Auzitegiaren aurrean lege-bidez arazoa aurkezteko eskubidearen kaltetan izan gabe.

B. Idaz-zatua.—*Ebazpen-Batzordeak eskatuta:*

Hogeita zazpigarren atala.—Ebazpen-Batzordeak agintebidez ekitea erabikiz gero, Lehendakariak aldeei jakinaraziko die eta hogeita batgarren atalak esaten dituen idazki eta agiri-paperak, hamabost eguneko epearen barruan, aurkezteko eskatuko die.

Hogeita zortzigarren atala.—Lehendakariak, idazkiak eta agiri-paperak jaso ondoren, beroriek jakinaraziko dizkie aurkako aldeei, eta hurrengo hogeita hamar egunen barruan, Ebazpen-Batzordearen aurrean aurkezteko eguna jarriko die, aurkezpen horretara, aurretik onartutako egiaztatze-bide guztiak eramanez.

Hogeita bederatzigarren atala.—Aldeek, eskatutako idazkiak aurkezten ez badituzte, Batzordeak, gaiari buruz erabakitzen hasiko da eta dagokion erabakia hartuko du.

6. Saila.—Arau Orokorrak

Hogeita hamargarren atala.—a) Nahiko aginte duten ordezkarien bidez aldeek agertu ahal izango dira. Eske edo erantzun idazkiari erantsita egon beharko da ordezkatzeko-agiria. Ordezkatzeko, Batzordeko Idazkariaren aurrean agertuz ere eman dakioko.

b) Dena dela, ordezkariari emango zaie eskeak, zuzenketa-eskeak eta eskubide-uztea egiteko eta uzteko ahalmena.

c) Ordezkaria, Ebazpen-Batzorde bateko kidea ezin izango da.

Hogeita hamaiagarren atala.—Lehendakariari bidalitako idazkiak eta sortzen joan daitezken gorabeherak, honek Batzordeko Kideei jakinaraziko dizkie, gaiari buruz dagokien arripidea eduki dezaten.

Hogeita hamabigarren atala.—1.a) Batzorde baten ekintza eskatu duen aldea aurkezpena etorririko ez balitz, edo Lehendakariak eskatutako agiri-paperak ekarriko ez balitu, abenikoa bilatu eta lortu gabekotzat joko da.

b) Ez aurkeztea edo eskatutako agiri-paperak ez eramatea Legearen 121-4 ataleko baldintzetakoren bati atxikiko baliatzaio, ekintzak agiritegira sartuko dira, auziperatuak jakinarazita izan eta hiru eguneko epearen barruan jarraipena eskatu ahal duela.

2. Ebazpen-Batzordeek erabaki bat hartzea beharturik dauden gaia izanez gero, eta auziperatua etorri ez edo eskatu-

2. El acta será firmada por el Presidente y se notificará a las partes mediante carta certificada, y a los Vocales de la Junta Arbitral en la primera sesión que celebre la Junta.

Artículo veintiséis.—1. La decisión de una Junta Arbitral expresará:

a) Los nombres y apellidos, profesión y domicilio de las partes y de sus representantes, si han hecho uso de esta facultad.

b) Los hechos y los fundamentos del Derecho aplicables al caso.

c) El fallo adoptado.

d) Lugar, fecha y firma del Presidente y de todos los Vocales asistentes a la Junta.

2. La decisión expresará, igualmente, en su caso, la ejecutividad del fallo adoptado sin perjuicio del derecho que asiste a los interesados para plantear la cuestión en vía civil ante el Juzgado correspondiente.

Epígrafe B.—A instancia de la Junta Arbitral

Artículo veintisiete.—Habiendo decidido actuar de oficio la Junta Arbitral, el Presidente lo notificará a las partes instándoles a presentar, en el plazo de quince días, el escrito y documentos que determina el artículo veintinueve.

Artículo veintiocho.—El Presidente, una vez recibidos los escritos y documentos, dará traslado de los mismos a cada contraparte y les señalará un día, dentro de los treinta siguientes, para comparecer ante la Junta Arbitral, debiendo aportar a dicho acto de comparecencia todos los medios de prueba previamente aceptados.

Artículo veintinueve.—Si las partes no presentan los escritos solicitados, la Junta pasará a deliberar sobre el asunto y adoptará la resolución que proceda.

Sección 6.ª—Normas Comunes

Artículo treinta.—a) Las partes podrán comparecer por medio de representantes con poder suficiente. El poder de representación deberá adjuntarse al escrito de demanda o contestación. La representación podrá, igualmente, conferirse mediante comparecencia ante el Secretario de la Junta.

b) En todos los casos, se les concederá a los representantes la facultad de formular y desistir de instancias y reclamaciones, y renunciar a derechos.

c) El representante no podrá ser miembro de una Junta Arbitral.

Artículo treinta y uno.—De los escritos remitidos al Presidente, así como de las incidencias que vayan surgiendo dará éste traslado a los Vocales de la Junta para que éstos dispongan de la oportuna información sobre el asunto.

Artículo treinta y dos.—1.a) Si la parte que ha instado la actuación de una Junta no asistiere a la comparecencia o no aportare los documentos solicitados por el Presidente se considerará la avenencia por intentada sin éxito.

b) Si la incomparecencia o la negativa a aportar los documentos solicitados se remitiera a uno de los supuestos del artículo 121-4 de la Ley, se archivarán las actuaciones pudiendo el demandado instar la continuación en el plazo de tres días desde la notificación.

2. Tratándose de un asunto en que las Juntas Arbitrales deban adoptar una resolución, y no asistiere la parte deman-

tako agiri-paperak ekarriko ez balitu, ekitaldiak, amaitu arte, jarraitu egingo dira. Abenikoa nahiean izango balira, hori lortu gabe egindakotzat joko da.

3. Aldeetako inor agertu izan ez balitz, Batzordea gaia aztertzen hasiko da eta dagokion erabakia hartu egingo du.

Hogeita hamahirugarren atala.—Eskatzaileak, egiteratze-bidea amaitu aurretik bere eskea utz dezake. Uzpena idatziz egin beharko du eta auziperatuari jakinaraziko zaio, honek ordean, jakinarazia izan denetik hasi eta hiru eguneko epearen barruan jarraipen-eskea egin ahal izango du.

Hogeita hamalaugarren atala.—Ebazpen-Batzordeek, beren Lehendakariaren bidez, Arduralaritzari eskatu ahal izango diote beharrezko dituzten hainbat teknika-aholku, eta hori, edo txosten idatziaren bidez edo bilkuran hitzez baina botorik gabe, aitua beren aholkuak eman ditzateneko eskea eginez.

Hogeita hamabosgarreneko atala.—1. Aldeek, bilkura-aldian edo ihardunaren edozein unetan, egiaztapide berriak aurkezteko beharrezko luzapen bat eskatuko balute, Lehendakariak, Batzordeko Idazkariari entzun ondoren, ekartzeko diren egiaztapideak auziaren ebazpenerako beharrezkoak direla uste izango balu, luzapen hori eman ahal izango du.

2. Egiaztapideak egiteak sortzen dituen gastuak, hori eskatzen duen aldearen pentzutan joango dira.

Hogeita hamaseigarren atala.—1. Batzordeko Lehendakariak, Dekreto honetan finkatutako epeak luzatu ahal izango ditu, beharrezko arrazoiak hori aholkatzen dutenean. Luzapena, doakienek idatziz jakinarazi beharko zaie, hori eskatzen duten arrazoiak adieraziz.

2. Epeak jakinarazte-egunaren bihamunetik hasita zenbatuko dira, zenbaketatik jaiegunak kenduz.

Hogeita hamazazpigarren atala.—Batzordeak hartutako erabakiek aurkeztutako arazo guztiak ebaztuko dituzte eta arrazoiak izan beharko dira.

Hogeita hemeretzigarren atala.—Aldeek, gutxienez bost egun aurretik egingo zaie aurkezteko deia, aurkezte dei horretan oharremanez beren nortasun-agiria berekin dutela agertzeko.

ALDI BATERAKO ERABAKIAK

Lehenengoa.—1. Legearen bigarren aldi baterako Erabakian agindutakoaren esanera, eta Nekazaritza-Etxeetarako datozen hauteskundeak egiteko dauden bitartean, Ebazpen-Batzordeetako sei batzordekideak eta lau ordekoak, egiteko hori betetzeko aurkeztu daitezken Lurralde bakoitzeko Etxeetako batzorkideen artean egindako zozketaren bidez hautatuak izango dira.

2. Ebazpen-Batzorderako Batzordekide izateko gogoan ager dezaten Nekazaritza-Etxeetako Batzorkideek Lurraldeko Nekazaritza-Etxeko Lehendakariari, idatziz eta 15 laneguneko epearen barruan jakinaraziko diote, norberaren zernolakoak eta egoitza adieraziz, eta erabat edo nagusiki errentatzaile den, edo erabat edo nagusiki maizterra edo jabea den zehaztuz.

3. Zozketak, Batzordeen osatze-moduan parekidetasun-erata kontutan hartzen duela, Ebazpen-Batzordeetako Lehendakariak egiteko dituzte, Idazkariak bilkura-agiria eginez.

4.a) Bilkura-agiriak honako hauek jasoko ditu: ekintza egin zen tokia, eguna eta ordua; aurkeztutako Batzorkideen

dada o no aportare los documentos solicitados, proseguirán las actuaciones hasta la finalización de las mismas. En caso de intento de avenencia se tendrá éste por celebrado sin éxito.

3. Si no compareciere ninguna de las partes, la Junta pasará a deliberar sobre el asunto y adoptará la resolución que proceda.

Artículo treinta y tres.—El demandante podrá desistir de su petición antes de la terminación del procedimiento. El desistimiento deberá ser realizado por escrito y le será notificado al demandado quien, no obstante, podrá instar la continuación en el plazo de tres días desde la notificación.

Artículo treinta y cuatro.—Las Juntas Arbitrales podrán recabar de la Administración, por medio de su Presidente, cuantos asesoramientos técnicos sean precisos, bien por vía de informe, bien convocando a los expertos que hayan de prestar su asesoramiento para que asistan a la sesión con voz pero sin voto.

Artículo treinta y cinco.—1. Si las partes durante la comparecencia o en cualquier momento de las actuaciones piden un aplazamiento necesario para la presentación de nuevas pruebas, el Presidente, oído el Secretario de la Junta, podrá concederle si considera que las pruebas que se vayan a aportar son necesarias para la resolución del conflicto.

2. Los gastos que ocasione la práctica de la prueba serán a cargo de la parte que la proponga.

Artículo treinta y seis.—1. El Presidente de la Junta podrá prorrogar los plazos establecidos en este Decreto cuando razones de necesidad así lo aconsejen. La prórroga deberá ser comunicada por escrito a los interesados con indicación de las razones que la justifiquen.

2. Los plazos se contarán a partir del día siguiente a aquellos en que tengan lugar las notificaciones excluyéndose del cómputo los días feriados.

Artículo treinta y siete.—Las decisiones adoptadas por la Junta resolverán sobre todas las cuestiones planteadas y deberán ser motivadas.

Artículo treinta y ocho.—Las partes serán citadas, al menos, con cinco días de antelación previéndoles en la citación de que asistan provistas del documento acreditativo de su personalidad.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera.—1. En virtud de lo dispuesto en la Disposición Transitoria segunda de la Ley y en tanto no tengan lugar las próximas elecciones para Cámaras Agrarias, los seis Vocales titulares y cuatro suplentes de las Juntas Arbitrales serán elegidos por sorteo entre los Vocales de las Cámaras de cada Territorio que se presenten para desempeñar tal función.

2. Los Vocales de las Cámaras Agrarias que manifiesten su deseo de ser Vocal de la Junta Arbitral, lo notificarán por escrito al Presidente de la Cámara Agraria Territorial en el plazo de 15 días hábiles, indicando sus datos personales, residencia y si concurre en ellos la condición de exclusiva o predominantemente arrendador, exclusiva o predominantemente arrendatario o propietario.

3. Los sorteos, que tendrán en cuenta la naturaleza paritaria en la composición de las Juntas, se realizarán por los Presidentes de las Juntas Arbitrales, levantándose acta por los Secretarios.

4.a) El acta recogerá: lugar, día y hora de la celebración del acto; nombre, apellidos y condición de los Vocales pre-

izen-abizenak eta izate-modua, sortu ziren gorabeherak eta zozketan atera zena, eta botorik gehien izan dituzten aurkeztutako hamar hautagaiak aipatuz.

b) Bilkura-agiria Batzordeko Lehendakariak, Idazkariak eta botorik gehien izan dituzten hamar Batzordekideek izenpetuko dute, eta Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza-Sailari aldaiki bat bidaliko diote.

5. Ebazpen-Batzordeko Lehendakariak aginduko du Lurralde horretako Aldizkari Ofizialean Ebazpen-Batzordearen osatze-modua argitaratua izan dadila.

Bigarrena.—Dekreto hau indarrean jarria izan dadinetik hasi eta hogeita hamar eguneko epean gehienez, Nekazaritza-Sailburuak Ebazpen-Batzordeetako Lehendakariak eta Idazkariak izendatuko ditu.

AZKEN ERABAKIAK

Lehenengoa.—Dekreto hau egiteratzeko eta osatzeko beharrezkoak izan daitezten arauak emateko, Nekazaritza-Sailari esku ematen zaio.

Bigarrena.—Dekreto hau, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratutako egunaren biharamunean jarriko da indarrean.

Gasteiz, 1983.eko Apirilak 25.

Lehendakaria,
CARLOS GARAICOETXEA URRIZA.

Nekazaritza-Sailburua,
FELIX ORMAZABAL ASCASIBAR.

sentados, incidencias que hayan podido surgir, y resultado del sorteo con indicación de los diez candidatos presentados que hayan obtenido el mayor número de votos.

b) El acta será firmada por el Presidente de la Junta, el Secretario y los diez Vocales que hayan obtenido el mayor número de votos, enviándose una copia al Departamento de Agricultura del Gobierno Vasco.

5. El Presidente de la Junta Arbitral ordenará la publicación en el Boletín Oficial del Territorio de la composición de la Junta Arbitral.

Segunda.—En el plazo máximo de treinta días a partir de la entrada en vigor de este Decreto, el Consejero de Agricultura procederá a nombrar los Presidentes y Secretarios de las Juntas Arbitrales.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.—Se autoriza al Departamento de Agricultura a dictar las normas necesarias de aplicación y desarrollo del presente Decreto.

Segunda.—El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 25 de Abril de 1983.

El Presidente,
CARLOS GARAICOETXEA URRIZA.

El Consejero de Agricultura,
FELIX ORMAZABAL ASCASIBAR.

Bestelako Agintza eta Erabakiak Otras Disposiciones y Acuerdos

HEZKUNTZA ETA KULTURA-SAILA

886

Hezkuntza eta Kultura-Sailaren 1983.eko Apirilaren 22ko AGINDUA, Gipuzkoako Oñatiko "Txantxiku Ikastola S. Coop. Ltda." izeneko Norbanako-Jabetzapeko Ikastegia, Sendabidetzarako Pedagogia-Ikaskela batez haundiagotzeko baimena emanaz.

Andre Txit Argia:

Gipuzkoako Oñatiko Padre Mortara kaleko lehenengoan dagoen "Txantxiku Ikastola Sociedad Coop. Ltda." izeneko Norbanako-Jabetzapeko Ikastegian, "Sendabidetzarako Pedagogia-Ikaskela bat sortarazteko baimen-eskean, Txantxiku Ikastola Sociedad Cooperativa Limitada"-ko Batzordeburuak hasiarazitako zehaztapidetzari ikusita.

Zera kontutan izanik: Aipatutako zehaztapidetzari Saileko Gipuzkoako Lurralde-Ordezkaritzak bideak eginarazi dizkiola, legez eskatzen diren agiriak erantsi zaizkiola eta Oinarrizko Hezkuntzako Ikuskaritzak, Eraikintzarako Teknika-Sailak, Egitamuketa-Lansailak eta Ordezkaritzak berak eskabideari aldeko erizpen-txostena eman diotela. Hori horrela, honako hau

ERABAKITZEN DUT:

Lehenengoa.—Gipuzkoako Oñatiko Padre Mortara kaleko lehenengoan dagoen 20002979 zenbakia ezagukarizat duen

DEPARTAMENTO DE EDUCACION Y CULTURA

886

ORDEN del Departamento de Educación y Cultura, de 22 de Abril de 1983, por la que se autoriza la ampliación de una Unidad de Pedagogía Terapéutica en el Centro Privado de "Txantxiku Ikastola S. Coop. Ltda." de Oñati (Guipúzcoa).

Ilma. Sra.:

Visto el expediente incoado por el Presidente de "Txantxiku Ikastola Sociedad Cooperativa Limitada, solicitando ampliación de una "Unidad de Pedagogía Terapéutica" para el Centro privado "Txantxiku Ikastola, Sociedad Coop. Ltda.", sito en la calle Padre Mortara, n.º 1, de Oñati (Guipúzcoa).

Teniendo en cuenta que el mencionado expediente ha sido tramitado por la Delegación Territorial del Departamento en Guipúzcoa, que se han unido al mismo los documentos exigidos y que la petición ha sido informada favorablemente por la Inspección de Educación Básica, Unidad Técnica de Construcción, División de Planificación y la propia Delegación,

DISPONGO:

Primero.—Autorizar la ampliación de una unidad de Pedagogía Terapéutica en el Centro Privado de Educación General